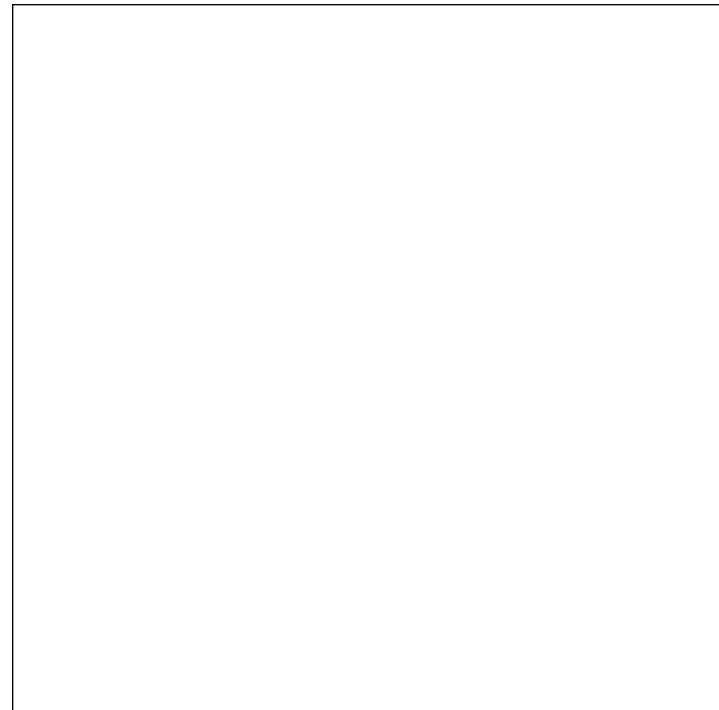




(imageless edition)

- III Level 3
- ଓ Bengali
- ❑ Asma Afreen
- ❑ Meghan Judge
- ❖ Lindiwe Matsikiza



ଲିନ୍ଦୀବେ ମତ୍ସିକିଜା

This work is licensed under a Creative Commons

Attribution 4.0 International License.

<https://creativecommons.org/licenses/by/4.0>



This story originates from the African Storybook (africanstorybook.org) and is brought to you by Storybooks Canada in an effort to provide children's stories in Canada's many languages.

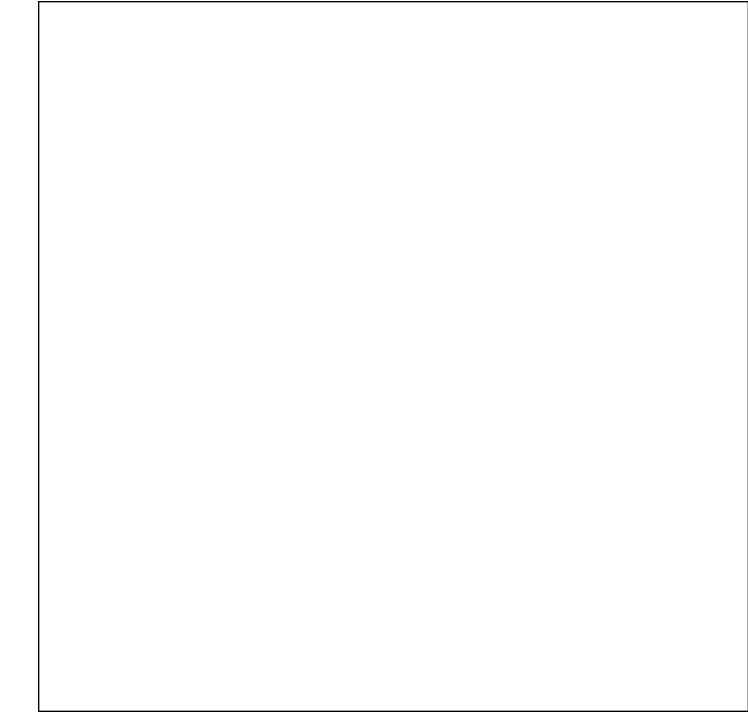
Written by: Lindiwe Matsikiza
Illustrated by: Meghan Judge
Translated by: Asma Afreen

ଲିନ୍ଦୀବେ ମତ୍ସିକିଜା

storybookscanada.ca

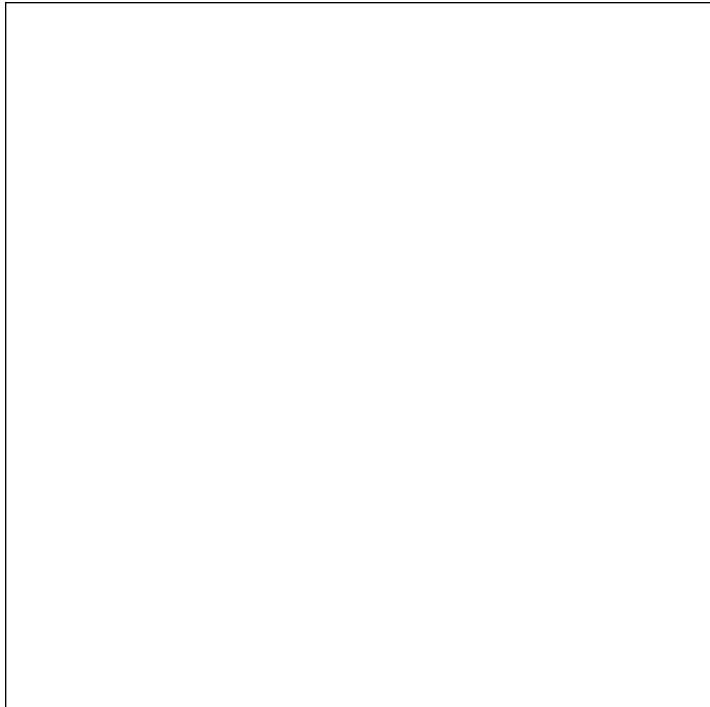
Storybooks Canada





প্রথমে একটি ছোট মেঝে দূরে একটি রহস্যময়
আকারের কিছু দেখতে পায়।

ମୁଦ୍ରଣ କ୍ରେତାନ୍ତ ପରିଚାଳନା
ପରିଚାଳନା କ୍ଷେତ୍ର ପାଠୀରେ ପ୍ରକାଶିତ



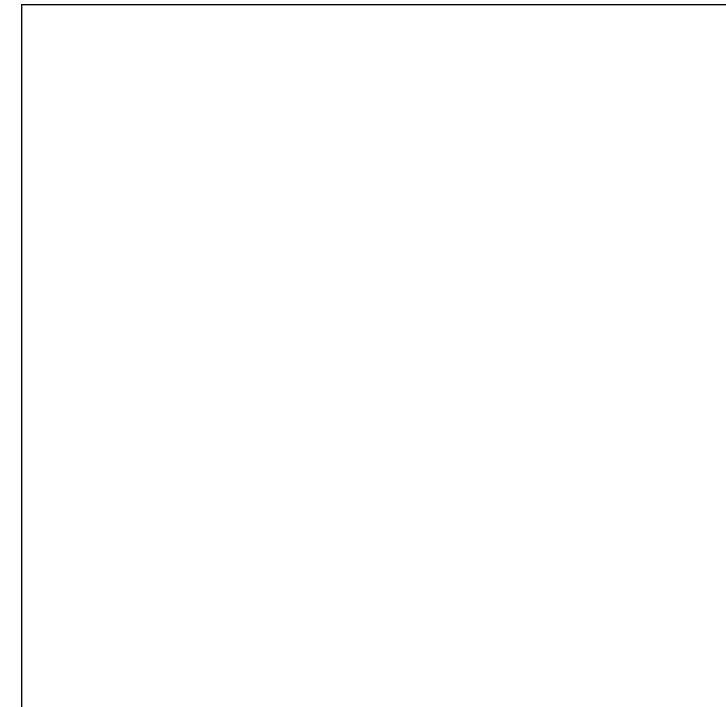
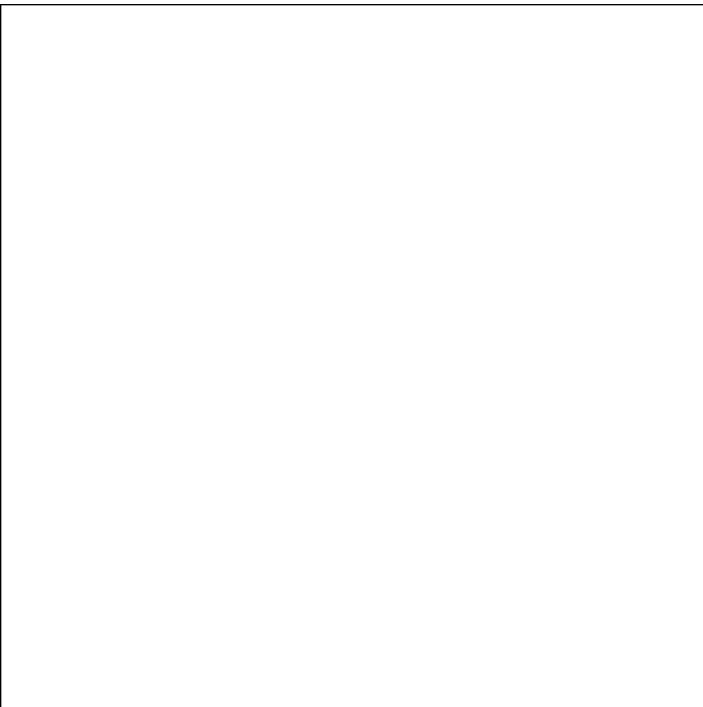
লজ্জাবতি কিন্তু সাহসী ছোট মেয়েটি মহিলার কাছে
আসল। “আমাদের উচিত তাঁকে আমাদের কাছেই
রাখা,” ছোট মেয়েটির সম্প্রদায় সিদ্ধান্ত নিল।
“আমরা তাঁকে এবং তাঁর বাচ্চাকে নিরাপদে রাখব।”

গাধারূপী বাচ্চা আর তার মা একত্রে বেড়ে উঠেছে
এবং পাশাপাশি জীবনযাপনের অনেক উপায় খুঁজে
পেয়েছে। ধীরে ধীরে, তাদের চারপাশে, অন্যান্য
পরিবার বসতি স্থাপন শুরু করেছে।

၄၃၁။

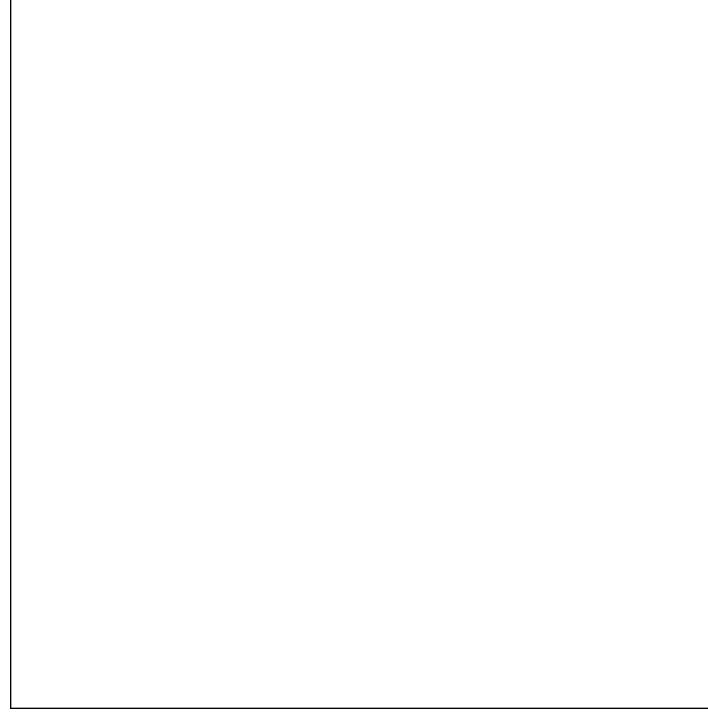
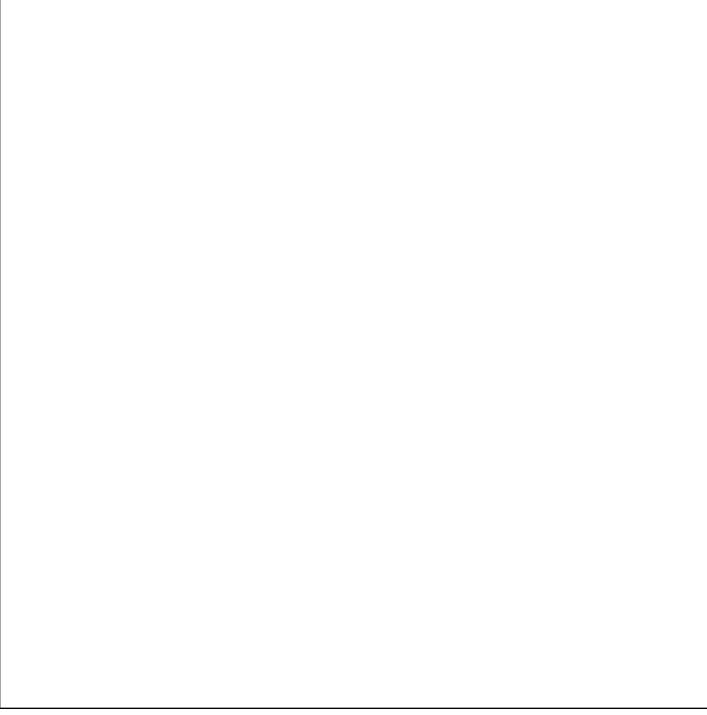
၂၄၈ နာရီတွင် စာမျက်နှာတွင် အပြည့်အဝ မြတ်များ
ပေါ်လိမ့်ခဲ့သူတော်များ ပေါ်လိမ့်ခဲ့သူတော်များ
ပေါ်လိမ့်ခဲ့သူတော်များ ပေါ်လိမ့်ခဲ့သူတော်များ
ပေါ်လိမ့်ခဲ့သူတော်များ ပေါ်လိမ့်ခဲ့သူတော်များ

၁၁၇။ „မြတ်များ“ „မြတ်များ“ „မြတ်များ“ „မြတ်များ“
မြတ်များ ပေါ်လိမ့်ခဲ့သူတော်များ ပေါ်လိမ့်ခဲ့သူတော်များ



কিন্তু যখন তারা বাচ্চাটিকে দেখল, সবাই শক্তি হয়ে
পিছনে লাফিয়ে পড়ল। “গাধা?!”

গাধা শেষ পর্যন্ত বুঝতে পারল কি করতে হবে।



আর তাই মহিলাটি আবার একা হয়ে পড়লেন। তিনি ভাবলেন তিনি এই অস্তুত বাচ্চাকে নিয়ে কি করবেন। তিনি ভাবলেন তিনি নিজেকে নিয়ে কি করবেন।

উঁচুতে মেঘপুঞ্জের মাঝে তারা ঘূমিয়ে পড়ল। গাধা স্বপ্ন দেখল যে তার মা অসুস্থ এবং তাকে ডাকছে। এবং যখন সে জেগে উঠল...

। ພົມາມສ ລາບູ ຂາດົ່ງສີ ຊົດໆນາວຸໂມ ຖູກົດ
ຂັດ ສະ ສະ ສະ ລາຍູ ລາຍ ກົກົດ ອິຍຸແ ດົກ ສືບູ

। ອົກ ຂັດ ບູລູ ດະຕ ກໍາໄຊ
ຂັດ ຄ ຄ ສ ສ ລາຍູ ລາຍ ກົກົດ ອິຍຸແ ດົກ ສືບູ

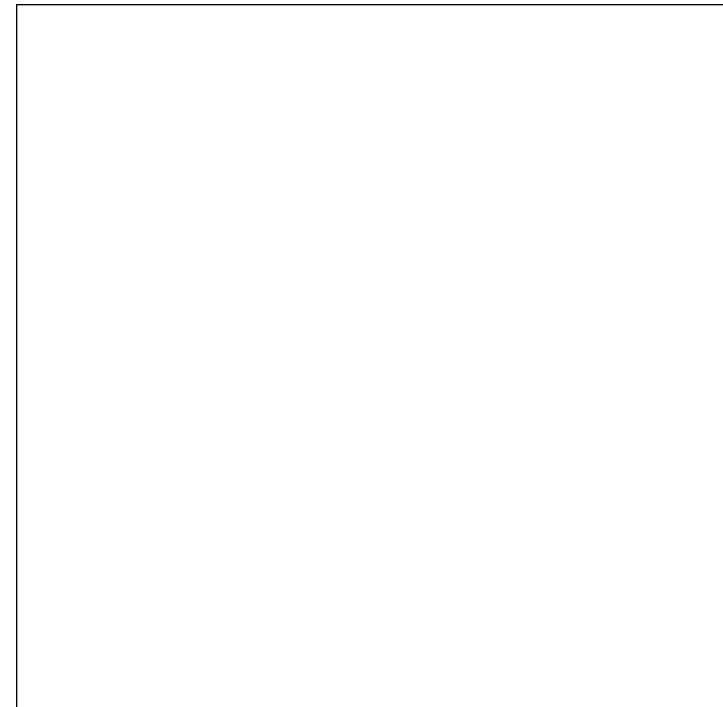
এখন, বাচ্চাটি যদি সেই একই রকম, ছোট আকারের
থাকত, তবে সবকিছু আলাদা হতে পারত। কিন্তু
গাধারূপী বাচ্চাটি বড় হতে থাকল যতক্ষণ পর্যন্ত না
তার আর মায়ের পিঠে জায়গা হল না। এবং সে যত
কঠোর চেষ্টাই করুক না কেন, সে মানুষের মত
ব্যবহার করতে পারত না। তার মা প্রায়ই ক্লান্ত এবং
হতাশ হয়ে পড়তেন। কখনো কখনো তিনি তাকে
পশুদের মত কাজ করতে দিতেন।

গাধা বৃদ্ধ লোকটির সাথে থাকতে চলে গেল, যিনি
তাকে বেঁচে থাকার বিভিন্ন উপায় শেখালেন। গাধা
শুনত ও শিখত, এবং বৃদ্ধ লোকটিও তাই করত।
তারা একে অপরকে সাহায্য করত এবং একসাথে
হাসত।

ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବତ ପାଦ ଅନୁଷ୍ଠାନିକ ପାଦ ମହାତ୍ମା ପଦ୍ମନାଭ ପଦ୍ମନାଭ

। ମାତ୍ରକ ଶବ୍ଦି ରେପ୍ଲି

ପାଲୀନ ପାତ୍ରଙ୍କ କୁମାର କୁଟୀ ହେଠାତ ଯାକୁଣ କୁନ୍ତୁ ଧାରୀଏ
ଧାରୀକୁମାର କୁଟୀ ହେଠାତ ଯାକୁଣ କୁନ୍ତୁ ଧାରୀଏ
କୁମାର କୁଟୀ ହେଠାତ ଯାକୁଣ କୁନ୍ତୁ ଧାରୀଏ



গাধা লজ্জায় কুঁকড়ে গেল। সে যথাসম্ভব দ্রুত দৌড়ে
পালাতে থাকল।

যখন সে দৌড় থামাল, তখন রাত হয়ে গেল, এবং
গাধা হারিয়ে গেল। “রাসভ?” সে অন্ধকারে ফিসফিস
করল। “রাসভ?” এটি প্রতিধ্বনিত হয়ে ফিরে
আসল। সে একা ছিল। নিজেকে একটি আঁটসাঁট
পিণ্ডের মত করে কুঁকড়ে নিয়ে, সে এক গভীর ও
অস্থির ঘুমে নিমজ্জিত হল।